

Da cibra

Mons. Paelli

Nunzio apostolico

Monaco (Baviera)

spedito il 15 Novembre 1917 ore 16.30

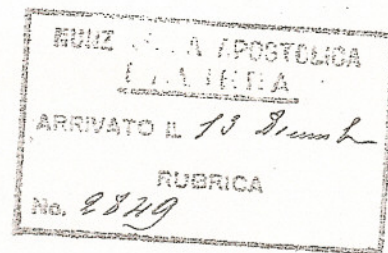
giunto il 16 " " " 7.30



Numero quattordici. Comunità israelitiche Svizzera hanno supplicato Santo Padre interessarsi per incolumità luoghi e popolazione giudaica di Gerusalemme. Invita per₂ mto V. I. I. agire sollecitamente presso Governo Germanico a nome Santo Padre senso osteso.

Card. Gasparri

Koenigl. Bayerisches
Staatsministerium
des
Koenigl. Hauses u. des Heubern



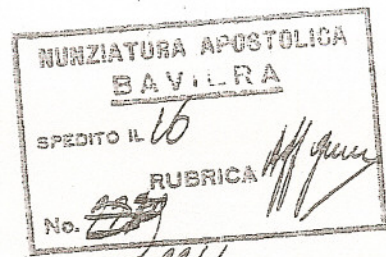
Euer Exzellenz beehre ich mich in Erwiderung der schätzbarsten Note vom 16. vor. Mts. ergebenst mitzutheilen, daß ich nicht verfehlt habe das Anliegen der israelitischen Gemeinden der Schweiz wegen des Schutzes der Orte und der jüdischen Bevölkerung von Jerusalem zur Kenntnis des Auswärtigen Amtes in Berlin zu bringen. Es ist mir hierauf von dort erwidert worden, es liege nach den daselbst eingetroffenen Nachrichten keinerlei Anlaß zu der Befürchtung vor, daß die Türkischen Behörden in Palästina besonders, gegen die jüdische Bevölkerung gerichtete Maßnahmen zur Anwendung bringen könnten. Auch wisse das Auswärtige Amt, daß die heilige Stadt und alle Stätten, die den Gegenstand der christlichen oder jüdischen Verehrung bilden, soweit es die militärischen Notwendigkeiten irgend gestatten, geschont und geschützt werden.

Genehmigen Euer Exzellenz auch bei diesem Anlaß die Versicherung meiner ausgezeichnetsten Hochachtung.



V. Darnell

Seiner Exzellenz
dem Herrn Apostolischen Nuntius
Monsignore Eugen Pacelli
Erzbischof von Sardi
in München.



München, 16. Nov. 1917.

Iuere Exzellenz!

Der unterfertigste Apostolische Nuntius hat die Ehre Iuere Exzellenz mitzutheilen, dass die israelitischen Gemeinden der Schweiz dem hl. Vater gebeten haben, sich für die Erhaltung der Orte und der jüdischen Bevölkerung von Jerusalem zu verwenden. Seine Heiligkeit hat ^{hat man} ~~hat man~~ ^{hat man denselben} ~~hat man denselben~~ Seine Eminenz ~~den~~ Herrn Kardinalstaatssekretär beauftragt, im Namen Seiner Heiligkeit mit aller Sorgfalt bei der Kaiserlichen Regierung im gewünschten Sinne sich zu bemühen.

Der Unterzeichnete ersucht daher Iuere Exzellenz zur Erreichung des Zweckes bei den zuständigen Behörden all' Ihre guten Dienste nachdrücklich aufzubieten, ^(+ u. d. d. d.) und im Voraus hiefür dankend zeichnet mit der Versicherung vorzüglicher Wertschätzung



Iuere Exzellenz

ergebenster

Seiner Exzellenz
Hochgebornen Herrn Ritter von Daudt
Kgl. Staatsministers des Kgl. Hauses
und des Auswärtigen
Hies.

E. von Sandl

16 Novembre 1917

Il sottoscritto Nunzio apostolico ha l'onore
~~di trasmettere~~
di significare all' E. V. che, avendo le
~~le~~ comunità israelitiche ~~di~~ della
Svizzera ~~hanno~~ supplicato il Santo Padre d'inter-
venire per la incolumità dei luoghi e della
popolazione giudaica di Gerusalemme,
~~Lo scrivente pertanto, d'ordine e~~
~~nel Nome Augusto di Sua Santità, prega l'E. V.~~
~~a volersi con ogni sollecitudine adoperare presso~~
~~l'Emo Sig. Cardinale Legretario di Stato ~~per~~~~
~~Dato che lo ha incaricato di agire con ogni~~
~~(a nome di Sua Santità~~
~~sollecitudine) presso l'Imperiale Governo nel~~
~~sensu desiderato.~~



Lo scrivente pertanto prega l'E. V.
~~a voler interporre premurosamente~~ ^{a tale scopo} i suoi buoni
uffici presso le Autorità competenti, e
suggerendola anticipatamente, si prega
confidando che ecc

Cifra

NUNZIATURA APOSTOLICA
<i>E. ...</i>
SPEDITO IL <i>13</i> <i>Dicembre</i>
RUBRICA
No. <i>8871</i>

Cardinale Gasparri ROMA
sped. 13 Dec. 1917

Numero 83 . Riscontro cifrato V.E.R. numero 14. Questo Ministero Esteri
risponde ora mia Nota 16 Nov. ~~secondo comunicandomi che, in seguito in~~ ^{giunte}
formazioni Ministero Esteri Berlino ^{non vi è alcuna ragione temere} Autorita' Turche, specialmente Palesti-
na, ~~per hanno prendano~~ alcuna misura contro quella popolazione giudaica e che
Gerusalemme ed altre città, oggetto venerazione cristiani e giudei, saran-
^{risparmiati e protetti} ~~no rispettate~~ ^{permettendo} per quanto ~~non si oppongano~~ necessita' militari.



Pacelli

Pacelli Zionist 1917 File

First letter, handwritten in Italian, from Cardinal Gasparri to Nuncio Pacelli at the nunciature in Munich, Bavaria.

Second letter:

Letterhead of the Foreign Ministry of the Kingdom of Bavaria

8 December 1917

To His Excellency, Herr Apostolic Nuncio Monsignor Eugenio Pacelli,
Archbishop of Sardi, in Munich:

I am honored to transmit to Your Excellency my reply to your most estimable note of the 16th of last month, to inform you that I have not failed to attend to the request of the Israelite communities in Switzerland regarding the protection of the villages and the Jewish population of Jerusalem, and to make this known to the Foreign Office in Berlin. They have replied to me in this matter that, according to reports they've received from there, there is no occasion to fear that the Turkish authorities in Palestine would bring special measures to bear against the Jewish population. The Foreign Office also realizes that the Holy City and all other places which are objects of Christian or Jewish veneration will be protected and spared, as military necessities permit.

Allow me to take this opportunity to assure your Excellency of my highest regard.

[illegible signature]

[Seal]

148 German words

Third letter, handwritten in German

Munich, 16 November 1917

To His Excellency, the Noble Herr Ritter von [Illegible], Foreign Minister of the Kingdom of Bavaria

Your Excellency!

The undersigned Apostolic Nuncio has the honor to inform Your Excellency that the Israelite communities of Switzerland have asked the Holy Father to [illegible] on behalf of the preservation of the villages and the Jewish population of Jerusalem, and His Eminence the Cardinal Secretary of State has been directed to exercise all due diligence in this matter with the Imperial Government, in the name of His Holiness.

The undersigned therefore requests that Your Excellency emphatically [illegible] this matter with the responsible authorities for the purpose of taking all [illegible] steps. Signed in anticipation of [illegible] [illegible].

Your Excellency's most humble Servant

112 German words

Fourth letter, handwritten in Italian, dated 16 November 1917, addressee and signer unknown

Fifth letter, handwritten in Italian, dated 13 December 1917, addressed to Cardinal Gasparri, Rome and signed by Pacelli